COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

Strasbourg, 7 mai 2018 CDCPP-Bu(2018)7

BUREAU DU COMITÉ DIRECTEUR DE LA CULTURE, DU PATRIMOINE ET DU PAYSAGE (CDCPP)

LISTE DE DÉCISIONS

Note du Secrétariat
établie par la
Direction de la Citoyenneté démocratique et de la Participation
Service de la Culture, de la Nature et du Patrimoine

1. Ouverture de la réunion par le président

La réunion est ouverte par le président, M. Kimmo Aulake (Finlande), qui souhaite la bienvenue aux participants (voir annexe I).

2. Adoption de l'ordre du jour

Le Bureau adopte l'ordre du jour, tel qu'il figure à l'annexe II.

3. Questions générales

3.1 Décisions du Comité des Ministres concernant le programme et budget 2018-2019 et le travail du CDCPP

M. Eladio Fernandez-Galiano, chef du Service de la Culture, de la Nature et du Patrimoine, apporte des informations sur les récentes décisions du Comité des Ministres qui auront des répercussions sur le travail du CDCPP, entrainant des coupes de 37 % dans le programme consacré au patrimoine et des coupes de 80 % dans le programme dédié à la culture.

Malgré ces coupes budgétaires imminentes, les membres du Bureau conviennent que cette situation sans précédent pourrait être considéré comme une occasion de redéfinir les priorités en termes d'activités et de continuer à développer, pour le prochain biennium 2020-21, un programme de travail solide et efficace en termes de coûts. L'optimisme et la créativité seront des facteurs clés pour obtenir des résultats concrets afin de continuer de promouvoir la démocratie en Europe par le biais de la culture, du patrimoine et du paysage. Les contacts avec les représentations permanentes à Strasbourg devront être intensifiés. La poursuite de la coopération avec l'UE, les contributions volontaires et les partenariats privés pourraient être des moyens de conserver la pertinence du Comité à l'avenir et de défendre l'unicité du Conseil de l'Europe.

3.2 État de la mise en œuvre du programme de travail 2018-19 et projet de calendrier de réunions pour 2018

Le Bureau prend note des informations contenues dans le document CDCPP-Bu(2018)1 qui présente les activités du CDCPP à mettre en œuvre dans le cadre de son mandat sur la période 2018-19.

4. Domaines d'activités du CDCPP

4.1 Culture

Programme de travail 2018

Cadre d'indicateurs sur la culture et la démocratie (CICD)

Le Bureau :

- se félicite des progrès réalisés concernant le CICD, y compris le projet de rapport thématique 2018 sur le numérique, la culture et la démocratie, et convient de soumettre des commentaires écrits au secrétariat (cdcpp@coe.int) d'ici le 27 avril 2018 ;
- convient d'œuvrer avec le secrétariat à la recherche de possibilités de partenariat et de parrainage pour le CICD, et invite les États membres à faire des contributions volontaires au profit de ce projet novateur ;
- souligne la pertinence du CICD pour l'action du Conseil de l'Europe visant à soutenir la démocratie au moyen de politiques basées sur des faits, dans l'objectif d'exploiter pleinement le potentiel de la culture.

5e Plateforme d'échanges du Conseil de l'Europe sur l'incidence du numérique sur la culture

Le Bureau :

- accueille favorablement les projets concernant la 5e Plateforme d'échanges sur l'incidence du numérique sur la culture, prévue les 12 et 13 octobre à Rijeka, et ajustés aux réalités budgétaires ;
- souligne la pertinence de la plateforme d'échanges pour les décideurs pour examiner et mieux appréhender l'impact de la numérisation sur la culture et la démocratie ;
- convient d'inviter Gerfried Stocker (expert de l'Ars Electronica) à la réunion plénière en juin, afin qu'il fasse une brève présentation sur l'intelligence artificielle et la culture. Ce sujet représente non seulement une révolution technique mais également culturelle et sociale et doit par conséquent être considéré par le CDCPP.

Association du Compendium des politiques et tendances culturelles en Europe

Le Bureau :

- prend note des progrès réalisés concernant l'Association du Compendium des politiques et tendances culturelles en Europe ;
- remercie les autorités croates d'offrir l'opportunité d'organiser la prochaine assemblée de la nouvelle association à Rijeka, Croatie, du 9 au 11 octobre 2018 ;
- invite les États membres à envisager de se joindre à l'association, si ce n'est déjà fait.

Examens des politiques culturelles

Le Bureau :

- accueille positivement le développement d'une nouvelle stratégie culturelle nationale pour l'Albanie et le prochain examen par les pairs de la politique culturelle de la Géorgie ;
- souligne la pertinence du programme d'assistance technique du Conseil de l'Europe dans le secteur culturel et patrimonial, sous la forme d'examens par les pairs et de conseils juridiques aux États membres, ainsi que la nécessité d'assurer le financement approprié de ces activités par le budget ordinaire de l'Organisation.

Projet de recommandation : La contribution de la culture au renforcement d'internet comme outil d'émancipation

Le Bureau :

- examine et tient un échange de vues sur le projet de recommandation du Comité des Ministres aux états membres au sujet de « La contribution de la culture au renforcement d'internet comme outil d'émancipation » ;
- convient d'envoyer des commentaires écrits au secrétariat (cdcpp@coe.int) d'ici le 4 mai 2018 ;
- charge le secrétariat de consulter aussi les comités directeurs pertinents du Conseil de l'Europe, et notamment le Comité directeur sur les médias et la société de l'information (CDMSI) et le Comité directeur pour les politiques et pratiques éducatives (CDPPE) ;
- décide de soumettre ensuite la recommandation au CDCPP pour examen à sa prochaine réunion plénière en 2018.

4.2 Patrimoine

Stratégie 21

Le Bureau :

- se félicite des progrès substantiels concernant le suivi de la Stratégie 21 et invite les États membres à promouvoir le site web de la Stratégie au niveau national et à communiquer au secrétariat du Conseil de l'Europe des bonnes pratiques relatives à la mise en œuvre de la Stratégie ;
- encourage les États membres à effectuer des traductions de la Stratégie 21.

Plan d'action de la Convention de Faro

Le Bureau :

- prend note des progrès réalisés dans la mise en œuvre du Plan d'action de la Convention de Faro et fait part de son soutien aux activités prévues pour la période 2018/19 ;
- se félicite de l'accord concernant un nouveau programme conjoint avec l'Union européenne sur la promotion de la Convention de Faro dans le cadre de l'Année européenne du patrimoine culturel.

HEREIN

Le Bureau :

- prend note des progrès réalisés dans la mise en œuvre des activités de HEREIN et se félicite des efforts déployés pour consolider le projet en développant les rapports nationaux, les profils des pays et l'utilisation de l'espace de travail collaboratif.

Convention du Conseil de l'Europe sur les infractions visant des biens culturels

Le Bureau :

- encourage les États membres à signer et/ou ratifier la Convention du Conseil de l'Europe sur les infractions visant des biens culturels et à soutenir les efforts déployés pour promouvoir ce nouvel instrument.

Journées européennes du patrimoine (JEP)

Le Bureau :

- prend note des progrès réalisés dans la mise en œuvre des Journées européennes du patrimoine et exprime son soutien à la Stratégie JEP 2017-20 ;
- se félicite du renforcement du programme dans le cadre de l'Année européenne du Patrimoine culturel et au-delà.

Année européenne du patrimoine culturel en 2018

Le Bureau :

- se félicite de la célébration de l'Année européenne du patrimoine culturel et de la contribution apportée à cet égard par le Conseil de l'Europe, y compris au moyen des programmes conjoints avec l'Union européenne dans le secteur du patrimoine.

4.3. Paysage

1. Politiques nationales et coopération internationale pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage en 2018

Le Bureau félicite l'Estonie du dépôt de son instrument d'approbation de la Convention européenne du paysage le 8 février 2018.

1.1. Définition et mise en œuvre des politiques du paysage des Parties à la Convention aux niveaux local, régional et national

Le Bureau :

- note que plusieurs représentants nationaux ont complété et validé le questionnaire en ligne du Système d'information de la Convention européenne du paysage du Conseil de l'Europe, et encourage les représentants nationaux correspondants à actualiser/compléter et valider ce questionnaire d'ici le 15 mai 2018.

1.2. Coopération internationale pour la mise en œuvre de la Convention

a. 10e Conférence du Conseil de l'Europe sur la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage, Conseil de l'Europe, Palais de l'Europe, Strasbourg, 6-7 mai 2019

Le Bureau :

- prend note de la préparation de la conférence, qui se tiendra sous les auspices de la présidence finlandaise du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe ;

- invite les États membres qui ne l'ont pas encore fait à signer et/ou ratifier la Convention européenne du paysage.

b. Réunion du Conseil de l'Europe des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage

Le Bureau prend note de la préparation de trois ateliers pour la mise en œuvre de la Convention en Lettonie, Italie et Espagne.

c. Symposiums nationaux/régionaux du Conseil de l'Europe pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage

Le Bureau prend note du symposium national qui se tiendra en Bosnie-Herzégovine, *« Élaboration des politiques du paysage pour le futur »,* à Trebinje du 25 au 26 janvier 2018, et du symposium national en Géorgie, *« Table ronde interministérielle : intégration du paysage dans les politiques »*, à Tbilissi du 9 au 10 mars 2018.

1.3. Prix du paysage du Conseil de l'Europe

a. Sessions du Prix du paysage du Conseil de l'Europe

5e Session du Prix du paysage du Conseil de l'Europe (2016-2017)

Le Bureau prend note de la préparation du 20e atelier pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage, *« Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe »*, qui aura lieu à Daugavpils, Lettonie, du 19 au 21 juin 2018 ; et de la célébration du Prix du paysage du Conseil de l'Europe.

b. Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe

Le Bureau prend note de l'adoption par le Comité des Ministres, le 27 septembre 2017, de la Résolution CM/Res(2017)18 sur l'Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe ; et de la publication de l'ouvrage de la Convention européenne du paysage sur l'Alliance du Prix du paysage.

1.4. Journée internationale du paysage du Conseil de l'Europe

Le Bureau note que la Journée internationale du paysage du Conseil de l'Europe sera célébrée le 20 octobre 2018.

1.5. Recommandation CM/Rec(2017)7 du Comité des Ministres aux États membres sur la contribution de la Convention européenne du paysage à l'exercice des droits de l'homme et de la démocratie dans une perspective de développement durable

Le Bureau note l'adoption de la Recommandation CM/Rec (2017) 7 ci-dessus.

2. Programme de travail et plan d'action pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage 2017-2019/20

Le Bureau :

- examine le programme de travail et le plan d'action pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage ;

- prend note du calendrier des réunions plénières pour la période 2018-2019/20.

5. Informations concernant d'autres activités du Conseil de l'Europe dans les domaines de la culture, du patrimoine culturel et du paysage

Le Bureau :

- note que 2018 est d'ores et déjà une année très satisfaisante pour l'**Accord partiel élargi sur les itinéraires culturels**, auquel se sont joints récemment la Finlande, la Turquie et le Saint-Siège. L'Ukraine a indiqué qu'elle comptait faire de même dans un proche avenir ;
- note que l'Institut européen des itinéraires culturels fêtera son 20e anniversaire le 1er juin 2018 ;
- encourage d'autres États membres à adhérer à l'Accord partiel élargi.

6. Préparation de l'ordre du jour de la session plénière du CDCPP

Le Bureau examine l'avant-projet d'ordre du jour et l'ordre des travaux et prend note des informations sur les prochaines élections.

7. Questions diverses

Le Bureau note qu'en 2018 l'Islande célèbrera ses 100 ans en tant qu'État libre et souverain.

8. Dates des prochaines réunions

La session plénière du CDCPP se déroulera du 6 au 8 juin 2018. La date de la réunion d'automne du Bureau sera fixée par la nouvelle présidence et les membres du Bureau.

9. Clôture de la réunion

Le président clôt la réunion, remerciant les membres du Bureau et le secrétariat de leurs précieux travaux.

A N N E X E I

LISTE DES PARTICIPANTS

CHAIR / PRESIDENT

Mr Kimmo AULAKE, Ministerial Advisor, Ministry of Education and Culture, P.O. Box 29 FI-00023 Government, Finland
Tel: +358 295 330067; E-mail: kimmo.aulake@minedu.fi

OTHER MEMBERS / AUTRES MEMBRES

Mr Andreï CHISTOL, State Secretary, Ministry of Culture, Piata Marii Adunari Nationale 1 - 2033 CHISINAU, Republic of Moldova
Tel: +373 22 23 34 33; E-mail: andrei.chistol@mc.gov.md

Ms Giuliana De FRANCESCO, Vice Chair of the CDCPP, Head of Unit - European Multilateral Relations, Secretariat General - Department for Coordination and UNESCO office, Ministry for Cultural Heritage, Cultural Activities and Tourism, Via del Collegio Romano 27 - 00186 ROMA, Italy
Tel: 0039 06 67232782; E-mail: giuliana.defrancesco@beniculturali.it

Mme Gislaine DEVILLERS, 1ère Attachée - Agence wallonne du Patrimoine, Direction du développement stratégique, Service public de Wallonie, 1 rue des Brigades d'Irlande - 5100 NAMUR, Belgium
Tel: + 32 81 33 21 64 ou 32 47 75 85 979; E-mail: gislaine.devillers@awap.be

Ms Hanna JEDRAS, Chief Expert - Department of International Relations, Ministry of Culture and National Heritage, 15/17 Krakowskie Przedmieście Street - 00-071 WARSAW, Poland
Tel: + 48609600714; E-mail: hjedras@mkidn.gov.pl

Mr Levan KHARATISHVILI, Deputy Minister of Culture and Sport of Georgia, Sanapiro Street 4, TBILISI 0105, Georgia
Tel: +995 577992992; E-mail: lkharatishvili@gmail.com

Mrs Krisztina KINCSES, Department for National Parks and Landscape Protection, Ministry of Agriculture, Kossuth tér 11, 1055 BUDAPEST, Hungary
Tel: + 36 1 795 2433; E-mail: krisztina.kincses@fm.gov.hu

Ms Doris KURTOV, Head of Department for International Cooperation and Funds, International Centre for Underwater Archaeology - UNESCO category II, Božidara Petranovića 1, HR-23000 Zadar, Republic of Croatia
Tel: + 385/023/250 486; E-mail: dkurtov@icua.hr

Ms Helga Ragnheiður THORARINSDOTTIR, Head of Division – Department of Cultural Affairs, Ministry of Education, Science and Culture, Sölvhólsgötu 4 IS-101 REYKJAVÍK, Iceland
Tel: (+354) 545 9500; E-mail: ragnheidur.h.thorarinsdottir@mrn.is

SECRETARIAT

DGII – Directorate General of Democracy / Direction générale de la démocratie

Culture, Nature and Heritage Department / Service de la Culture, de la Nature et du Patrimoine

Mr Eladio FERNANDEZ-GALIANO — Head of Department / Chef du Service
Tel: +33 (0)3 88 41 22 59;
E-mail: eladio.fernandez-galiano@coe.int

Culture and Cultural Heritage Division / Division de la Culture et du Patrimoine culturel

Ms Kathrin MERKLE
(apologised for absence) — Head of Division / Chef de la Division
Tel: +33 (0)3 88 41 28 84;
E-mail: kathrin.merkle@coe.int

Mr Francesc PLA — Programme Manager / Chef de programme
Tel: +33 (0)3 90 21 49 30;
E-mail: francesc.pla@coe.int

Mr Hakan DEMIR — Programme Manager / Chef de programme
Tel: +33 (0)3 90 21 41 43;
E-mail: hakan.demir@coe.int

Ms Ana SCHOEBEL — Programme Manager / Chef de programme
Tel: +33 (0)3 90 21 47 98;
E-mail: ana.schoebel@coe.int

Ms Alison HELM — Programme Coordinator / Coordinatrice de Programme
Tel: +33 (0)3 88 41 31 54;
E-mail: alison.helm@coe.int

Ms Siobhan MONTGOMERY — Project Officer / Chargée de projet
Tel: +33 (0)3 88 41 24 14;
E-mail: siobhan.montgomery@coe.int

Ms Ivana HRDAS PAPADOPOULOS — Assistant / Assistante
Tel: +33 (0)3 90 21 59 37;
E-mail: ivana.hrdas@coe.int

Miss Sophie DOWDEN — Trainee/Stagiaire
Tel: +33 (0)3 90 21 53 88
E-mail: sophie.dowden@coe.int

Landscape Division and European Heritage Days /
Division du Paysage et les Journées européennes du patrimoine

Ms Maguelonne DEJEANT-PONS — Head of Division / Chef de Division
Tel: +33 (0)3 88 41 23 98;
E-mail: maguelonne.dejeant-pons@coe.int

Mr Cyrille GRIENEISEN — Trainee/Stagiaire, Tel: +33 (0)3 88 41 32 92
E-mail: cyrille.grieneisen@coe.int

A N N E X E II

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la réunion par le Président

2. Adoption de l'ordre du jour [CDCPP-Bu(2018)OJ1]

3. Questions générales

3.1 Décisions du Comité des Ministres concernant le Programme et Budget 2018-19 et les activités du CDCPP

3.2 Etat de mise en œuvre du programme d'activités 2018-19 et projet de calendrier des réunions en 2018 [CDCPP-Bu(2018)1]

4. Domaines d'activités du CDCPP

4.1 Culture

Programme de travail 2018 : Cadre d'indicateurs sur la culture et la démocratie ; 5e Plate-forme d'échanges du Conseil de l'Europe sur l'incidence du numérique sur la culture ; Association du Compendium des politiques et tendances culturelles ; Examens des politiques culturelles — CDCPP-Bu(2018)2

Projet de recommandation : La contribution de la culture au renforcement de l'Internet comme outil d'émancipation (traduction provisoire du titre anglais) — CDCPP-Bu(2018)3

2e rapport thématique sur la culture de la démocratie — CDCPP-Bu(2018)4

4.2 Patrimoine

Programme de travail 2018 : Stratégie 21, Plan d'action de la Convention de Faro, HEREIN, Convention du CdE sur les infractions visant des biens culturels, Journées européennes du patrimoine, Année européenne du patrimoine culturel 2018 — CDCPP-Bu(2018)5

4.3 Paysage

Programme de travail 2018 : Partie I - Politiques nationales et coopération internationale pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage 2018 ; Partie II - Programme de travail et Plan d'action pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage 2017-2019/20 — CDCPP-Bu(2018)6

5. Informations concernant d'autres activités du Conseil de l'Europe dans les domaines de la culture, du patrimoine culturel et du paysage

6. Préparation de l'ordre du jour de la session plénière du CDCPP, y compris les élections lors de la réunion plénière en juin [CDCPP(2018)OJ]

7. Questions diverses

8. Dates des prochaines réunions

9. Clôture de la réunion